



## Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (It-Tieni Awla)

3 ta' Ottubru 2012 \*

“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO — Trade marks nazzjonali u internazzjonali verbali preċedenti MATADOR — Raġuni relattiva għal rifjut — Nuqqas ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Nuqqas ta' xebh tal-prodotti — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”

Fil-Kawża T-584/10,

**Mustafa Yilmaz**, residenti f'Stuttgart (il-Ġermanja), irrappreżentat inizjalment minn F. Kuschmirek, sussegwentement minn F. Stangl, avukati,

rikorrent,

vs

**L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)**, irrappreżentat minn A. Folliard-Monguiral, bħala aġent,

konvenut,

il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali, li hija

**Tequila Cuervo, SA de CV**, stabbilita fi Tlaquepaque, Jalisco (il-Messiku), irrappreżentata minn S. Salvetti, avukat,

li għandha bħala suġġett rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-13 ta' Ottubru 2010 (Każ R 1162/2009-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Mustafa Yilmaz u Tequila Cuervo, SA de CV,

IL-QORTI ĠENERALI (It-Tieni Awla),

komposta minn N. J. Forwood (Relatur), President, F. Dehousse u J. Schwarcz, Imħallfin,

Reġistratur: E. Coulon,

wara li rat ir-rikors ippreżentat fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali fis-27 ta' Diċembru 2010,

wara li rat ir-risposta tal-UASI ppreżentata fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali fil-5 ta' April 2011,

wara li rat ir-risposta tal-intervenjenti ppreżentata fir-Reġistru tal-Qorti Ġenerali fit-18 ta' April 2011,

\* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

wara li rat ir-replika tar-rikorrent ipprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-30 ta' Settembru 2011,

wara li rat ir-replika tal-intervenjenti pprezentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-4 ta' Ottubru 2011,

wara li rat id-deċiżjoni tat-12 ta' Novembru 2011 li tirrifjuta li tawtorizza l-preżentazzjoni tal-kontroreplika,

wara li rat id-deċiżjoni tal-25 ta' Novembru 2011 dwar il-kompożizzjoni tal-Awli tal-Qorti Ġenerali,

wara li rat li ma tressqitx talba sabiex tinzamm seduta min-naħa tal-partijiet fit-terminu ta' xahar min-notifika tal-għeluq tal-proċedura bil-miktub u peress li għalhekk iddeċidiet, fuq rapport tal-Imħallef Relatur u skont l-Artikolu 135a tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, li tagħti deċiżjoni mingħajr il-faži orali tal-proċedura,

wara li rat l-ittra tal-UASI tal-14 ta' Frar 2012 li infurmat lill-Qorti Ġenerali b'limitazzjoni tal-lista tal-prodotti inkwistjoni u li talbet parzjalment li ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni,

wara li rat l-osservazzjonijiet tal-intervenjenti fuq din l-ittra pprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-22 ta' Marzu 2012,

tagħti l-preżenti

## Sentenza

### Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 Fil-5 ta' Awwissu 2004, l-intervenjenti, Tequila Cuervo, SA de CV, ipprezentat applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja quddiem l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, tal-20 ta' Dicembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146), kif emendat [sostitwit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)].

- 2 It-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni hija s-sinjtal figurattiv li ġej:



- 3 Il-prodotti li għalihom saret l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni jaqgħu, wara l-ewwel limitazzjoni mitluba fl-24 ta' April 2008, fil-klassi 33 skont il-Ftehim ta' Nice dwar il-klassifikazzjoni internazzjonali ta' prodotti u servizzi għall-finijiet tar-reġistrazzjoni ta' trade marks, tal-15 ta' Ġunju 1957, kif irriedut u emendat, u jikkorrispondu għad-deskrizzjoni li ġejja: "Xorb alkoholiku, koktejs alkoholici mhalltin minn qabel, tekila li ġejja mill-Messiku u likers tat-tequila li ġejjin mill-Messiku".
- 4 L-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja giet ippubblikata fil-Bullettin tat-Trade marks Komunitarji Nru 32/2005, tat-8 ta' Awwissu 2005.
- 5 Fit-8 ta' Novembru 2005, ir-rikorrent, Mustafa Yilmaz għamel oppożizzjoni, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 41 tar-Regolament Nru 207/2009), għar-reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni.
- 6 L-oppożizzjoni kienet ibbażata, min-naħa, fuq it-trade mark internazzjonali verbali preċedenti MATADOR, li tipproduċi l-effetti tagħha fil-pajjiżi tal-Benelux, fir-Repubblika Ċeka, fid-Danimarka, fl-Estonja, fil-Greċja, fi Spanja, fi Franza, fl-Italja, fil-Latvja, fil-Litwanja, fl-Ungerija, fl-Awstrija, fil-Polonja, fil-Portugall, fis-Slovenja, fis-Slovakkja, fil-Finlandja, fi Svezja u fir-Renju Unit, irreġistrata fil-31 ta' Ottubru 2002 taht in-numru 792051, u, min-naħa oħra, fuq it-trade mark Ġermaniża verbali preċedenti MATADOR, irreġistrata fil-21 ta' Awwissu 2002 taht in-numru 302050531, dawn iż-żewġ trade marks jindikaw prodotti li jaqgħu taht il-klassi 32 li jikkorrispondu mad-deskrizzjoni li ġejja: "Bier; ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoholiku; xorb tal-frott u meraq tal-frott; xroppi u preparazzjonijiet oħra biex isiru xarbiet" [traduzzjoni mhux uffċjali].
- 7 Il-motiv invokat insostenn tal-oppożizzjoni kien dak stabbilit fl-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009].

- 8 Permezz tad-deċiżjoni tat-3 ta' Settembru 2009, id-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni laqgħet l-oppożizzjoni, billi bbażat ruħha, għall-fini ta' ekonomija proċedurali, fuq l-unika trade mark Ġermaniża preċedenti. Hija kkunsidrat, minn naħa, li l-prodotti koperti mis-sinjali kunfligġenti kienu jikkompetu ma' xulxin u, għalhekk, jixxiebhu, u, min-naħa oħra, li dawn is-sinjali kienu globalment jixxiebhu.
- 9 Fl-1 ta' Ottubru 2009, l-intervenjenti pprezentat appell quddiem l-UASI, skont l-Artikoli 58 sa 64 tar-Regolament Nru 207/2009, mid-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni.
- 10 Jirrizulta mill-ittra tal-UASI lill-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Frar 2012 li, fil-kuntest ta' proċedimenti ta' oppożizzjoni paralleli għal dawk li huma s-sugġett ta' dan ir-rikors, l-intervenjenti, permezz ta' rikors tat-2 ta' Diċembru 2009 li pprezentat mal-UASI, ressqet limitazzjoni ulterjuri tal-lista tal-prodotti li għalihom ir-reġistrazzjoni qed tintalab f'dan il-każ, sabiex jikkorrispondu mad-deskrizzjoni segwenti: "Tekila li ġejja mill-Messiku, koktejl alkoħoliċi li fihom it-tekila li ġejja mill-Messiku u likers tat-tequila li ġejja mill-Messiku" li jaqgħu taħt il-klassi 33.
- 11 Permezz ta' deċiżjoni tat-13 ta' Ottubru 2010 (iktar 'il quddiem id-"deċiżjoni kkontestata"), it-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI laqa' l-appell u annulla d-deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni, billi ċaħad l-oppożizzjoni u aċċetta r-reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni "għall-prodotti u servizzi kollha intiżi fl-applikazzjoni" [traduzzjoni mhux ufficjali]. Meta ddeċieda hekk, il-Bord tal-Appell madankollu naqas li jieħu inkunsiderazzjoni l-limitazzjoni tal-lista ta' prodotti inkwistjoni mitluba mill-intervenjenti fit-2 ta' Diċembru 2009, bi zball li l-UASI jagħraf li huwa dovut lilu. Il-Bord tal-Appell, essenzjalment, immotiva d-deċiżjoni tiegħu kif ġej:
- għall-fini ta' ekonomija proċedurali, il-probabbiltà ta' konfużjoni hija li jiġi eżaminat mill-bidu b'paragun bejn it-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u t-trade mark Ġermaniża preċedenti (punt 17);
  - il-pubbliku rilevanti huwa kompost minn konsumaturi medji fil-Ġermanja (punt 18);
  - b'applikazzjoni tal-ġurisprudenza tal-Qorti Ġenerali [sentenzi tat-18 ta' Ġunju 2008, Coca-Cola vs UASI – San Polo (MEZZOPANE), T-175/06, Ġabra p. II-1055, u tad-29 ta' April 2009, Bodegas Montebello vs UASI – Montebello (MONTEBELLO RHUM AGRICOLE), T-430/07, Ġabra p. II-49], ix-xorb alkoħoliku intiż mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni huwa differenti bħal prodotti "birer" (punti 21 sa 30) minn prodotti "ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoħoliku; xorb tal-frott u meraq tal-frott; xroppi u preparazzjonijiet oħra biex tagħmel xarbiel" (punti 32 sa 40) intiżi bit-trade mark Ġermaniża preċedenti, u dan min-natura tagħhom, l-orijini tagħhom, l-ingredjenti tagħhom, il-mod tal-produzzjoni, id-destinazzjoni tagħhom, l-użu tagħhom, in-nuqqas ta' sostitwibbiltà u ta' komplimentarjetà tagħhom, anki jekk uħud minn dawn il-prodotti huma, f'ċerta miżura, f'relazzjoni kompetittiva;
  - il-konklużjoni dwar in-nuqqas ta' xebh tal-prodotti inkwistjoni tibqa' valida fl-Istati Membri kollha hlief fil-Ġermanja li fiha t-trade mark internazzjonali preċedenti hija protetta (punt 41);
  - waħda mill-kundizzjonijiet kumulattivi meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, jiġifieri l-identikità jew ix-xebh ta' prodotti koperti mis-sinjali konfligġenti, hija nieqsa f'dan il-każ, b'mod li ma hemm ebda probabbiltà ta' konfużjoni, anki f'każ ta' identikità tal-imsemmija sinjali (punti 42 sa 44).

### **It-talbiet tal-partijiet**

- 12 Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.
- 13 L-UASI jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:
  - tiċhad ir-rikors;
  - tikkundanna lir-rikorrent għall-ispejjeż.
- 14 Fl-ittra tiegħu tal-14 ta' Frar 2012, l-UASI jitlob lill-Qorti Ġenerali sabiex tagħti deċiżjoni li r-rikors sar mingħajr sugġett għal dak li jikkonċerna l-prodott "xorb alkoħoliku".
- 15 L-intervenjenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:
  - tikkonferma d-deċiżjoni kkontestata;
  - tikkundanna lir-rikorrent għall-ispejjeż.

### **Id-dritt**

#### *Fuq it-talba parzjali li ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni*

- 16 Fl-ittra tiegħu tal-14 ta' Frar 2012, l-UASI jsostni li, billi l-intervenjenti rtirat l-applikazzjoni tagħha għar-registrazzjoni għal dak li jikkonċerna l-prodotti "xorb alkoħoliku", dan ir-rikors sar mingħajr sugġett għal dak li jikkonċerna dawn il-prodotti.
- 17 Fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħha f'din l-ittra, l-intervenjent tikkonferma dan l-irtirar, iżda ma tiħux pożizzjoni fuq il-konsegwenzi proċedurali tiegħu.
- 18 Ir-rikorrent ma kkonformax mal-istedina li kienet saret mill-Qorti Ġenerali li jipprezenta l-osservazzjonijiet tiegħu fuq din l-ittra.
- 19 F'dan ir-rigward, il-Qorti Ġenerali tfakkar li, skont l-Artikolu 43(1) tar-Regolament Nru 207/2009, l-applikant jista' f'kull hin jirtira l-applikazzjoni tiegħu għal trademark Komunitarja jew jirrestringi l-lista ta' prodotti jew servizzi li jkunu jinsabu fiha. Restrizzjoni tal-lista tal-prodotti jew tas-servizzi indikati f'applikazzjoni għal trademark Komunitarja għandha ssir skont ċerti kundizzjonijiet partikolari, jiġifieri permezz ta' rikors biex tiġi emendata l-applikazzjoni pprezentata skont l-Artikolu 43 tar-Regolament Nru 207/2009 u r-Regola 13 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Dicembru 1995, li jimplementa r-Regolament Nru 40/94 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 189) [ara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-17 ta' Ġunju 2009, Korsch vs UASI (PharmaResearch), T-464/07, Ġabra p. II-85, punt 10, u l-ġurisprudenza ċċitata].
- 20 F'dan il-każ, l-UASI kkonferma, bl-ittra tiegħu tal-14 ta' Frar 2012, in-natura regolari u effettiva tal-limitazzjoni tal-lista ta' prodotti koperti mill-applikazzjoni għal trade mark u r-rikorrent ma qajjem ebda oġġezzjoni f'dan ir-rigward. Barra minn hekk, din il-limitazzjoni hija evidenzjata mill-online database tal-UASI.
- 21 Għalhekk għandha tittiehed din il-limitazzjoni sabiex jiġi stabbilit u kkonstatat, b'konsegwenza, li l-Bord tal-Appell wettaq żball billi aċċetta l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja "għall-prodotti u servizzi kollha koperti mill-applikazzjoni" billi inkluda l-prodott "xorb alkoħoliku" li kien is-sugġett ta' din il-limitazzjoni.



- 22 Madankollu għandu jiġi kkonstatat ukoll li dan l-iżball huwa bla ebda konsegwenza dannuża għar-rikorrent, billi, ikun x'ikun l-eżitu ta' dan ir-rikors, it-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni ma tkunx tista' tiġi rreġistrata bħala trade mark Komunitarja għal dan il-prodott "xorb alkoħoliku" minhabba l-limitazzjoni tal-lista ta' prodotti indikati fl-applikazzjoni għal trade mark.
- 23 F'dawn il-kundizzjonijiet, dan ir-rikors jista' effettivament jiġi kkunsidrat bħala li huwa mingħajr sugġett sakemm għandu t-tendenza li jannulla d-deċiżjoni kkontestata peress li hija aċċettata ir-registrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni għall-prodott "xorb alkoħoliku". F'din l-istess mizura, għalhekk ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni.

*Fuq il-mertu*

- 24 Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 25 Ir-rikorrent isostni li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfligġenti minhabba, min-naħa, ix-xebh qawwi, saħansitra l-identikità, bejn is-sinjali u, min-naħa oħra, ix-xebh bejn il-prodotti inkwistjoni, li tagħha l-Bord tal-Appell kien għamel evalwazzjoni żbaljata. F'dan ir-rigward, huwa jsostni, b'mod partikolari, billi jirreferi għal xi provi ġodda annessi mar-rikors, dan li ġej:
- il-pubbliku rilevanti huwa kompost minn konsumaturi medji fl-Ewropa, u mhux biss fil-Ġermanja;
  - ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti "birer" koperti mit-trade marks preċedenti jipprezentaw grad medju ta' xebh; dawn il-prodotti jappartjenu għall-istess kategorija ta' xorb alkoħoliku, huma jkopru l-istess pubbliku, huma jiġu kkonsmati f'ċirkustanzi simili, skont il-każ flimkien jew imħallta, taht forma ta' koktejl, b'mod partikolari fir-ristoranti u bars, huma jistgħu jissodisfaw b'zonn identiku li jaqtgħu l-għatx, huma jinbiegħu fl-istess post fis-supermarkets u jistgħu jiġu mill-istess impriżi;
  - ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti "ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoħoliku; xorb tal-frott u meraq tal-frott; xroppi u preparazzjonijiet oħra biex isiru xarbiet" koperti mit-trade marks preċedenti jipprezentaw tal-inqas grad medju ta' xebh; dawn il-prodotti jappartjenu għall-kategorija ġenerali ta' xarbiet, huma jistgħu jkunu kkonsmati biex jaqtgħu l-għatx, bħala aperittivi jew li jakkumpanjaw ikla, huma kumplimentari minhabba l-fatt li huma ta' sikwit ikkonsmati fl-istess hin jew imħalltin, b'mod partikolari taht forma ta' koktejl, skont il-każ enerġetiċi bħal "premix", u huma prodotti u ddistribwiti mill-istess impriżi; il-prodotti inkwistjoni allura żgur sejrjn jithalltu fis-suq.
- 26 L-UASI ssostni, fuq bażi preliminari, li l-produzzjoni bħala provi, fl-annessi A 1 sa A 9 tar-rikors, ta' ċertu numru ta' dokumenti huwa kuntrarju għall-Artikolu 135(4) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, peress li seħħet għall-ewwel darba quddiem il-Qorti Ġenerali. Bħala konsegwenza, għandhom jiġu ddikjarati inammissibbli dawn l-annessi tar-rikors.
- 27 Fuq il-mertu, l-UASI u l-intervenjenti jikkontestaw l-argument tar-rikorrent u jikkunsidraw, essenzjalment, li l-Bord tal-Appell għamel evalwazzjoni xierqa tal-probabbiltà ta' konfużjoni bejn il-prodotti inkwistjoni, billi argumentaw b'mod iktar partikolari dan li ġej:
- f'tit jimporta li l-pubbliku rilevanti jkun iddefinit b'riferiment għall-konsumatur medju Ġermaniż jew Ewropew;

- fir-rigward tal-paragun bejn ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti “birer” koperti mit-trade marks preċedenti, il-konklużjonijiet li l-Qorti Ġenerali waslet għalihom fis-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar ‘il fuq, jistgħu jiġu trasposti għaċ-ċirkustanzi tal-każ;
  - fir-rigward tal-paragun bejn ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti “ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoħoliku; xorb tal-frott u meraq tal-frott; xroppi u preparazzjonijiet oħra sabiex isiru x-xarbiet” koperti mit-trade marks preċedenti, id-differenza fin-natura dwar il-preżenza jew le ta’ alkoħol huwa determinanti; dawn il-prodotti ma huma la kompetituri, la sostitwibbli, u lanqas komplimentari; il-fatt li huma jistgħu jithalltu ma jbidilx din l-evalwazzjoni;
  - fir-rigward tal-paragun tas-sinjali kunfligġenti, ix-xebh globali tagħhom għandu jiġu kklassifikat bħala pjuttost dgħajef, skont l-intervenjenti;
  - skont l-intervenjenti, in-nuqqas ta’ xebh tal-prodotti inkwistjoni u l-grad ta’ xebh pjuttost dgħajef tas-sinjali kunfligġenti jagħmel impossibbli l-probabbiltà ta’ konfużjoni;
  - skont l-intervenjenti, id-deċiżjoni kkontestata hija wkoll konformi mad-deċiżjoni tad-Divizjoni ta’ Oppozizzjoni tas-16 ta’ Jannar 2008 fil-Każ B 767741.
- 28 Inkwantu għall-konsegwenzi tat-tibdil tad-deskrizzjoni tal-prodotti koperti mill-applikazzjoni għal trade mark, l-UASI jsostni, fl-ittra tiegħu tal-14 ta’ Frar 2012, li n-nuqqas mill-Bord tal-Appell li jieħu kont ta’ dan ma għandu ebda impatt fuq dawn il-proċeduri, peress li ma jikkontestax il-motivi invokati mill-Bord tal-Appell għall-punti 21 sa 31 tad-deċiżjoni kkontestata. Skont l-UASI, fil-fatt, dan it-tibdil ma jistax jinfluwenza l-eżami tal-prodott kif sar mill-Bord tal-Appell u huwa ma jbidilx xejn mill-kontest fattwali tal-kawża kif tkun giet sugġetta għal dan. B’konsegwenza, dan it-tibdil ma għandu ebda impatt fuq il-legalità tad-deċiżjoni kkontestata, lanqas fuq il-portata tal-istharrig ġudizzjarju li l-Qorti Ġenerali trid teżercita.
- 29 Fl-osservazzjonijiet fuq din l-ittra, l-intervenjenti taqbel, essenzjalment, mal-perspettiva tal-UASI u targumenta li l-emenda tad-deskrizzjoni ta’ prodotti koperti mill-applikazzjoni għal trade mark issaħħaħ biss il-fondatezza tad-deċiżjoni kkontestata.
- 30 Peress li ċerti provi ġodda b’appoġġ għall-argumentazzjoni tal-intervenjenti qed jingħaqdu minnha fl-Annessi 4-16 tar-risposta, ir-rikorrent jitlob, fir-replika tiegħu, li huma jiġu wkoll miċhuda bħala inammissibbli fil-każ fejn tkun intlaqgħet it-talba tal-UASI koperta fil-punt 26 iktar ‘il fuq.
- 31 F’din l-istess replika, ir-rikorrent jinvoka, minn naħa, id-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppozizzjoni tas-26 ta’ Lulju 2011 fil-Każ B 1752545 – “Don Angel”, fejn kien ikkonstatat li l-birer tal-klassi 32 u x-xorb alkoħoliku (minbarra l-birer) tal-klassi 33 kienu jixxiebh, b’mod partikolari minhabba l-fatt li dawn il-prodotti jistgħu jiġu mħallta u kkonsmati flimkien, pereżempju fil-koktejls, u, min-naħa oħra, id-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta’ Mejju 2011 (Każ R 1632/2010-1), li kienet ikkonstatat li x-xorb alkoħoliku (minbarra l-birer) u l-birer huma normalment sugġetti għal distribuzzjoni ġeneralizzata, li huma jistgħu jiġu kkunsidrati bħala komplimentari minhabba li dawn jistgħu kultant ikunu mħallta u jista’ jiġi eskluż biss li l-birer u ċertu xorb alkoħoliku jistgħu jinkisbu, b’mod partikolari matul ċerti fażijiet ta’ kummerċjalizzazzjoni, tal-istess impreżi.
- 32 Inkwantu għall-konsegwenzi tal-bidla fid-deskrizzjoni ta’ prodotti koperti mill-applikazzjoni għat-trade mark, ir-rikorrent ma għamel ebda osservazzjoni f’dan ir-rigward.
- 33 Il-Qorti Ġenerali tfakkar qabel kollox li, skont ġurisprudenza stabbilita, il-fatti mhux invokati mill-partijiet quddiem l-istanzi tal-UASI ma jistgħux jiġu invokati fl-istadju tal-appell ġudizzjarju. Il-Qorti Ġenerali hija fil-fatt inkarigata sabiex tevalwa l-legalità tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell billi

tistharreġ l-applikazzjoni tad-dritt Komunitarju li ssir minnu, fid-dawl, b'mod partikolari, tal-punti ta' fatt li ġew sottomessi lill-imsemmi Bord (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-18 ta' Lulju 2006, Rossi vs UASI, C-214/05 P, Ġabra p. I-7057, punt 50) iżda ma tistax, min-naħa l-oħra, tagħmel sħarriġ bħal dan billi tqis punti ta' fatt godda mressqa quddiemha (ara s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-13 ta' Marzu 2007, UASI vs Kaul, C-29/05 P, Ġabra p. I-2213, punt 54, u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 34 B'konsegwenza, hemm lok li tintlaqa' t-talba tal-UASI u tar-rikorrent intiza sabiex il-Qorti Ġenerali ma tiħux inkunsiderazzjoni l-provi l-godda annessi mar-rikors u mar-risposta tal-intervenjenti.
- 35 Inkwantu għall-konsegwenzi tal-emenda tal-lista tal-prodotti koperti mill-applikazzjoni għal trade mark, għandu jiġi rikonnoxxut li l-pożizzjoni attwali tal-UASI tirritorna, essenzjalment, sabiex jintalab lill-Qorti Ġenerali li tipproċedi għal sħarriġ ġudizzjarju ta' portata iktar limitata minn dik tal-istharriġ mitlub fir-rikors.
- 36 Il-Qorti Ġenerali tikkunsidra, madankollu, li t-talba tal-UASI hija ġġustifikata mill-assenza parzjali tas-sugġett tal-kawża, peress li din tirrigwarda fir-realtà biss il-prodotti "Tekila li ġejja mill-Messiku, koktejl alkoħoliċi li fihom it-tekila li ġejjin mill-Messiku u likers tat-tequila li ġejjin mill-Messiku" koperti, wara l-limitazzjoni, mill-applikazzjoni tat-trade mark. Ma jirriżulta minn dan ebda preġudizzju għar-rikorrent, billi l-lista ta' dawn il-prodotti hija iżgħar minn dik tal-prodotti koperti inizjalment, hekk kif huma ġew eżaminati mill-Bord tal-Appell fid-deċizzjoni kkontestata. Barra minn hekk ir-rikorrent ma għamel ukoll ebda oġġezzjoni għall-applikazzjoni tal-UASI għalkemm kien ġie mistieden mill-Qorti Ġenerali sabiex jippreżenta l-osservazzjonijiet tiegħu fuq l-ittra tal-UASI tal-14 ta' Frar 2012.
- 37 Fil-bqija ta' din is-sentenza, jehtieg għalhekk li l-kliem "xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni" jinftehm u bħala li jindikaw l-uniċi prodotti "Tekila li ġejja mill-Messiku, koktejl alkoħoliċi li fihom it-tekila tal-Messiku u likers tat-tequila li ġejjin mill-Messiku".
- 38 Il-bqija, hemm lok li jifakkar li skont l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, fuq oppożizzjoni minn proprjetarju ta' trade mark preċedenti, l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark ma għandhiex tintlaqa' meta, għal raġuni ta' identikità jew xebh tagħha ma' trade mark preċedenti u għal raġuni ta' identikità jew xebh tal-prodotti jew tas-servizzi koperti miż-żewġ trade marks, teżisti probabbiltà ta' konfużjoni min-naħa tal-pubbliku fit-territorju fejn it-trade mark preċedenti hija protetta. Il-probabbiltà ta' konfużjoni tinkludi r-riskju ta' assoċjazzjoni mat-trade mark preċedenti.
- 39 Skont ġurisprudenza stabbilita, tikkostitwixxi probabbiltà ta' konfużjoni l-probabbiltà li l-pubbliku jista' jaħseb li l-prodotti jew is-servizzi inkwistjoni jirriżultaw mill-istess impriża jew minn impriži marbuta ekonomikament. Skont din l-istess ġurisprudenza, il-probabbiltà ta' konfużjoni għandha tiġi evalwata globalment, skont il-perċezzjoni li l-pubbliku rilevanti jkollu tas-sinjali u tal-prodotti jew tas-servizzi inkwistjoni, u filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha tal-każ inezami, b'mod partikolari l-interdipendenza bejn ix-xebh tas-sinjali u x-xebh tal-prodotti jew tas-servizzi ddeżinjati [ara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Lulju 2003, Laboratorios RTB vs UASI – Giorgio Beverly Hills (GIORGIO BEVERLY HILLS), T-162/01, Ġabra p. II-2821, punti 30 sa 33, u l-ġurisprudenza ċċitata].
- 40 Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, probabbiltà ta' konfużjoni tippresupponi jew identikità jew xebh tat-trade marks kunfligġenti kif ukoll identikità jew xebh tal-prodotti jew tas-servizzi li huma jiddeżinjaw. Dan jirrigwarda kundizzjonijiet kumulattivi [ara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-22 ta' Jannar 2009, Commercys vs UASI – easyGroup IP Licensing (easyHotel), T-316/07, Ġabra p. II-43, punt 42, u l-ġurisprudenza ċċitata]. Jibqa' għalhekk neċessarju,



anki fil-każ ta' eżistenza ta' identiċità ma' sinjal li għandu karattru distintiv partikolarment qawwi, li tiġi prodotta l-prova tal-preżenza ta' xebh bejn il-prodotti jew is-servizzi ddeżinjati (ara s-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, punt 19, u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 41 Huwa fir-rigward ta' dawn il-prinċipji li għandu, f'dan il-każ, jiġi eżaminat l-uniku motiv għal annullament.
- 42 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tad-definizzjoni tal-pubbliku rilevanti, ma hemmx lok li tiġi kkontestata l-evalwazzjoni tal-Bord tal-Appell espressa fil-punti 18 u 41 tad-deċiżjoni kkontestata (ara punt 11 iktar 'il fuq). Kif ġie rrilevat għalhekk mill-UASI u l-intervenjenti, fil-fatt, ftit jimporta jekk il-pubbliku rilevanti jkunx iddefinit b'riferiment għall-konsumatur medju Ġermaniż jew Ewropew. Barra minn hekk, peress illi r-rikorrent ma kienx sostna l-eżistenza ta' ċirkustanzi, bħal drawwiet ta' konsum speċifiku f'ċerti Stati Membri barra mill-Ġermanja, li jistgħu jkollhom impatt fuq il-perċezzjoni tax-xebh tal-prodotti, l-ilment li għamel lill-Bord tal-Appell li dan kien evalwa b'mod żbaljat il-pubbliku rilevanti jidher bħala ineffettiv.
- 43 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-evalwazzjoni tax-xebh bejn il-prodotti inkwistjoni, għandu jifakkur l-ewwel nett li, skont ġurisprudenza stabbilita, għandu jittiehed kont tal-fatturi rilevanti kollha li jikkarakterizzaw ir-relazzjoni bejniethom. Dawn il-fatturi jinkludu, b'mod partikolari, in-natura tagħhom, l-użu intenzjonat tagħhom, il-mod tal-użu tagħhom kif ukoll in-natura kompetittiva jew komplementari tagħhom. (ara, b'analogija, is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-29 ta' Settembru 1998, Canon, C-39/97, Ġabra p. I-5507, punt 23). Jistgħu jittiehdu inkunsiderazzjoni wkoll fatturi oħra, bħalma huma l-kanali ta' distribuzzjoni tal-prodotti inkwistjoni [ara s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Lulju 2007, El Corte Inglés vs UASI – Bolaños Sabri (PiraÑAM diseño original Juan Bolaños), T-443/05, Ġabra p. II-2579, punt 37, u l-ġurisprudenza ċċitata].
- 44 F'dak li jikkonċerna, l-ewwel nett, l-ilment magħmul mir-rikorrent lill-Bord tal-Appell li dan evalwa b'mod żbaljat ix-xebh bejn ix-xorb alkoholiku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti "birer" koperti mit-trade marks preċedenti, fil-punti 21 sa 30 tad-deċiżjoni kkontestata, għandu jiġi kkonstatat l-ewwel nett li, *mutatis mutandis*, din l-evalwazzjoni hija intiża li tikkonforma fedelment mal-evalwazzjoni tax-xebh bejn l-inbid u l-birra, magħmula mill-Qorti Ġenerali fil-punti 63 sa 68 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq.
- 45 B'mod iktar partikolari, inkwantu għan-natura kompetittiva tal-inbid u tal-birra, il-Qorti Ġenerali kkonstatat, fil-punt 68 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, b'riferiment għall-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, li jeżisti bejn ċerti tipi ta' nbejjed u l-birra "ċertu livell ta' sostituzzjoni" hekk li għandu jkun rikonoxxut li dawn il-prodotti huma, f'ċertu miżura, kompetituri.
- 46 B'riferiment espress għall-imsemmi punt 68 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, u l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li hi ċċitata hemmhekk, il-Bord tal-Appell bl-istess mod irrikonoxxa, fil-punt 28 tad-deċiżjoni kkontestata, li l-inbid u l-birra "huma, sa ċertu punt, prodotti kompetituri" u zied li "huwa permess li jingħad l-istess haġa għal ċerti 'xorb alkoholiku' u 'koktejlj alkoholiki mħalltin minn qabel oħra" [traduzzjoni mhux uffiċjali].
- 47 Għall-bqija, il-Bord tal-Appell ma identifika ebda fattur rilevanti li jista' jiddistingwi l-paragun ta' prodotti hawn inkwistjoni minn dak li għalih il-Qorti Ġenerali pproċediet, fir-rigward tal-birra u tal-inbid, fis-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq.
- 48 Il-Bord tal-Appell għalhekk ikkonstata, fil-punt 30 tad-deċiżjoni kkontestata, li l-prodotti pparagunati f'dan il-każ "ma humiex kompetituri u ma huma la interkambjabbli, la sostitwibbli u lanqas komplimentari" [traduzzjoni mhux uffiċjali] u huwa kkonkluda, fl-istess punt, li dawn il-prodotti "ma jixxiebhux".

- 49 F'dan il-kuntest, għandu jiġi ppreċiżat li, jekk huwa veru li l-Qorti Ġenerali tidher li kkunsidrat, fil-punt 70 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, li kien jeżisti "xebh żgħir" bejn l-inbid, minn naħa, u l-birra, min-naħa l-oħra, ma huwiex inqas veru li l-Qorti Ġenerali indikat espressament fl-evalwazzjoni globali tagħha l-probabbiltà ta' konfużjoni, mhaddma fil-punti 102 sa 109 tal-imsemmija sentenza, waqt li tiġi approvata l-evalwazzjoni tal-Bord tal-Appell, li l-prodotti inkwistjoni flimkien kienu kkaratterizzati minn "nuqqas ta' xebh". Fi kwalunkwe każ, il-Qorti Ġenerali tikkonferma, b'din is-sentenza, li, jekk jittiehed kont tal-fatturi rilevanti kollha li jikkaratterizzaw ir-relazzjoni tal-prodotti bejniethom, kif kienu ġew eżaminati fil-punti 63 sa 69 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, il-birra u l-inbid għandhom jiġu kkunsidrati bħala li ma jixxiebhu, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 50 Bil-benefiċċju ta' din il-kjarifika, iċ-ċirkustanza li l-konsumatur medju inkwistjoni fil-kawża li tat lok għas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, kien il-konsumatur medju Awstrijak, filwaqt li l-konsumatur medju inkwistjoni fil-kawża preżenti huwa dak tal-pajjiżi kollha li fihom it-trade marks preċedenti huma protetti, ma tidhirx rilevanti f'dan il-każ, għar-raġunijiet diġà sostnuti fil-punt 42 iktar 'il fuq.
- 51 Huwa l-istess mill-fatt li l-prodotti li qed isir paragon bejniethom fil-kawża li tat lok għas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, kienu l-birra u l-inbid, filwaqt li l-prodotti li qed isir paragon bejniethom fil-kawża preżenti huma, min-naħa, il-birra u, min-naħa l-oħra, it-"Tekila li ġejja mill-Messiku, koktejlj alkoħoliċi li fihom it-tekila li ġejja mill-Messiku u likers tat-tequila li originaw fil-Messiku". Għall-kuntrarju, id-differenzi li jeżistu bejn dawn il-prodotti, għall-fatturi rilevanti kollha li jikkaratterizzaw ir-relazzjoni tagħhom, huma iktar qawwija u importanti minn dawk li jeżistu bejn il-birra u l-inbid, kif irrilevat il-Qorti Ġenerali f'din il-kawża, tali li dawn id-differenzi jagħmlu iktar improbabli l-fatt li l-pubbliku rilevanti jista' jemmen li l-istess impriża tista' timmanifattura u tikkummerċjalizza simultanjament iż-żewġ tipi ta' xarbiel.
- 52 Ebda mill-kunsiderazzjonijiet imressqa mir-rikorrent ma jippermettu li tiġi kkontestata l-fondatezza ta' din l-evalwazzjoni.
- 53 Sakemm dawn il-kunsiderazzjonijiet huma bbażati fuq provi godda prodotti fl-anness għar-rikors, hemm lok li jtfakkar li huma ma jistgħux jiġu kkunsidrati mill-Qorti Ġenerali, meta dawn ma jkunux ġew ippreżentati quddiem il-Bord tal-Appell u li huma ma jikkostitwixxux fatt magħruf li l-Qorti Ġenerali jmissha ħadet inkunsiderazzjoni *ex officio* (ara punt 33 iktar 'il fuq).
- 54 Għall-bqija, hlief serje ta' affermazzjonijiet mhux sostanzjati b'mod ieħor, ir-rikorrent ma ressaq quddiem il-Qorti Ġenerali ebda argument li jista' juri li l-evalwazzjoni tal-Bord tal-Appell kienet se tkun ivvizzjata minn żball. F'dan ir-rigward, għandu jtfakkar, b'mod partikolari, li, jekk il-prodotti li jiġu pparagunati f'dan il-każ jappartjenu għall-istess kategorija ġenerali ta' xarbiel, u iktar speċifikament għal dik tax-xorb alkoħoliku, huma differenti minn xulxin b'mod partikolari minhabba l-ingredjenti bażiċi tagħhom, il-mod ta' produzzjoni tagħhom, il-kulur tagħhom, ir-riħa tagħhom u t-toġhma tagħhom, b'mod li huma pperċepiti mill-konsumatur rilevanti bħala li huma ta' natura differenti. Dawn il-prodotti ma humiex normalment esposti għall-istess xkafef, fil-parti tas-supermarkets u punti oħra ta' bejgħ iddedikati għax-xorb. Inkwantu għall-użu tagħhom, differenza importanti li tikkaratterizzhom hija li l-birra taqta' l-għatx, li ma huwiex il-każ tax-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni. Jekk, fil-fatt, dawn il-prodotti jistgħu jiġu kkonsmati fl-istess postijiet u ċirkustanzi u jissodisfaw l-istess bżonn, jiġifieri l-iggostar ta' xarba waqt l-ikel jew bħala aperittiv, jibqa' l-fatt li ma jappartjenux għall-istess familja ta' xorb alkoħoliku u li l-konsumatur jipperċepihom bħala żewġ prodotti distinti, kif il-Qorti Ġenerali rrilevat, fir-rigward tal-birra u tal-inbid, fil-punt 66 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq.

- 55 L-eżistenza ta' koktejl alkoħoliċi li jhalltu l-birra ma' alkoħol ieħor, b'mod partikolari t-tequila, ma tħassarx id-differenzi bejn dawn il-prodotti rrilevati iktar 'il fuq, peress li din iċ-ċirkustanza tapplika għal hafna xarbiet li għaldaqstant ma humiex simili [ara, f'dan is-sens, il-każ tar-rum u l-kola, sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-15 ta' Frar 2005, Lidl Stiftung vs UASI – REWE-Zentral (LINDENHOF), T-296/02, Ġabra p. II-563, point 57].
- 56 Din l-istess ċirkustanza ma tagħmilx il-prodotti inkwistjoni iktar komplementari, għar-raġunijiet esposti fil-punt 67 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, u li jtfakkru fil-punt 27 tad-deċiżjoni kkuntestata. Fil-fatt, il-prodotti komplementari huma dawk li bejniethom teżisti rabta stretta, fis-sens li wiehed huwa indispensabbli jew importanti għall-użu tal-ieħor [sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Marzu 2005, Sergio Rossi vs UASI – Sissi Rossi (SISSI ROSSI), T-169/03, Ġabra p. II-685, punt 60]. F'dan il-każ, ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni ma huwa la indispensabbli u lanqas importanti għall-użu tal-birra u viceversa. Ma jeżisti wkoll ebda element fil-proċess li jippermetti li jiġi konkluż li x-xerrej ta' wiehed minn dawn il-prodotti ser jasal b'mod iktar partikolari sabiex jixtri l-ieħor.
- 57 F'dak li jirrigwarda n-natura kompetittiva tal-prodotti inkwistjoni f'din il-kawża, il-Qorti Ġenerali tikkunsidra li hija nettament iktar baxxa minn dik irrilevata, fir-rigward tal-birra u tal-inbid, fil-punt 68 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, u li kienet għalhekk giet kkunsidrata kif jixraq mill-Bord tal-Appell, fil-punt 28 tad-deċiżjoni kkuntestata. Fil-fatt, ir-rikonoxximent mill-Qorti Ġenerali ta' ċertu relazzjoni ta' kompetizzjoni bejn l-inbid u l-birra, fil-punt 68 tas-sentenza MEZZOPANE, iċċitata iktar 'il fuq, kien gie bbażat fuq iċ-ċirkustanza li, skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar oqsma oħra minn dak tat-trade mark Komunitarja, l-inbid u l-birra kienu, sa ċertu punt, ta' natura li jissodisfaw b'żonnijiet identiċi, b'tali mod li jista' jiġi aċċettat li kien jeżisti bejniethom ċertu livell ta' sostituzzjoni. Madankollu, il-Qorti tal-Ġustizzja ppreċiżat li, kif il-Qorti Ġenerali rrilevat ukoll, li fid-dawl tad-differenzi kbar fil-kwalità u, għaldaqstant, fil-prezz, li jeżistu bejn l-inbejjed, ir-relazzjoni ta' kompetizzjoni determinanti bejn il-birra, xarba popolari kkonsumata f'ammonti kbar, u l-inbid kellha tiġi stabbilita mal-inbejjed l-iktar aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali, jiġifieri mal-inbejjed li huma, ġeneralment, l-ehfef u l-orhos (sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Lulju 1987, Il-Kummissjoni vs Il-Belġju, 356/85, Ġabra p 3299, punt 10; ara wkoll, is-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Lulju 1983, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, 170/78, Ġabra p. 2265, punt 8, u tas-17 ta' Ġunju 1999, Socridis, C-166/98, Ġabra p. I-3791, punt 18). Issa, ix-xorb alkoħoliku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni huma, iġenerali, nettament ehfef u b'mod sinjifikattiv iktar għaljin mill-“inbejjed l-iktar aċċessibbli għall-pubbliku ġenerali” sabiex l-evalwazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja ma tistax tiġi applikata għal din il-kawża.
- 58 Inkwantu għad-deċiżjoni tad-Divizjoni ta' Oppożizzjoni tal-UASI, tas-26 ta' Lulju 2011 fil-Każ B 1752545 – “Don Angel” u għad-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-4 ta' Mejju 2011, fil-Każ R 1632/2010-1, invokati mir-rikorrent, huwa ċar mill-bidu li huma biss jiżvelaw l-eżistenza ta' Prattika deċiżjonali mhux kompletament konsistenti fi hdan l-UASI. Kif tirrileva l-intervenjenti, dawn id-deċiżjonijiet huma, fil-fatt, kontradetti mid-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni tas-16 ta' Jannar 2008 fil-Każ B 767741, dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn l-istess partijiet li kkonċernaw applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark verbali MATADOR, intiża għall-istess prodotti, u kontra liema r-rikorrent ma pprezentax rikors.
- 59 Madankollu, għandu jtfakkar li l-UASI huwa obligat li jeżerċita l-kompetenzi tiegħu b'mod konformi mal-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni, bħall-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba.
- 60 Fid-dawl ta' dawk iż-żewġ prinċipji tal-aħħar, l-UASI għandu, fil-kuntest tal-evalwazzjoni ta' applikazzjoni għal registrazzjoni ta' trade mark Komunitarja, jieħu inkunsiderazzjoni d-deċiżjonijiet diġà mehuda fil-konfront ta' applikazzjonijiet simili u jistharreg b'attenzjoni partikolari fuq il-punt

dwar jekk hemmx lok jew le li jiddeċiedi fl-istess sens (ara s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-10 ta' Marzu 2011, *Agencja Wydawnicza Technopol vs UASI*, C-51/10 P, Ġabra p. I-1541, punt 74, u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 61 Minkejja dan, il-prinċipji ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' amminstrazzjoni tajba għandhom jiġu rrikonċiljati mal-osservanza tal-legalità.
- 62 Konsegwentement, ebda parti fil-proċedimenti quddiem l-UASI ma tista tinvoka favuriha illegalità eventwalment imwettqa favur haddieħor bil-għan li tinkiseb deċiżjoni identika (ara, f'dan is-sens, is-sentenza *Agencja Wydawnicza Technopol vs UASI*, iċċitata iktar 'il fuq, punt 76, u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 63 F'kull każ, kuntrarjament għal dak li kien ġie deċiż mid-Divizjoni tal-Oppożizzjoni u mill-Bord tal-Appell tal-UASI fid-deċiżjonijiet invokati mir-rikorrent (f'dak li jikkonċerna l-birer u ċertu xorb alkoholiku ieħor), iżda bħal dak li kien ġie deċiż fis-sentenza *MEZZOPANE*, iċċitata iktar 'il fuq (f'dak li jikkonċerna l-inbid u l-birra), il-Qorti Ġenerali waslet għall-konklużjoni li l-prodotti inkwistjoni f'dan il-każ ma humiex komplimentari, fis-sens tal-ġurisprudenza (ara l-punt 56 iktar 'il fuq). Kif diġà ġie sostnut f'din l-okkażjoni, din il-konklużjoni ma hijiex ikkontestata mill-fatt li dawn il-prodotti jistgħu kultant jithalltu u jkunu kkonsmati flimkien, raġuni li fuqha huma bbażati b'mod żbaljat id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni u l-Bord tal-Appell sabiex tiġi konkluża l-eżistenza ta' relazzjoni ta' komplementarjetà, fid-deċiżjonijiet invokati mir-rikorrent.
- 64 It-tieni nett, f'dak li jikkonċerna l-ilment magħmul mir-rikorrent lill-Bord tal-Appell dan li evalwa b'mod żbaljat ix-xebh bejn ix-xorb alkoholiku kopert mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u l-prodotti "ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoholiku; xorb tal-frott u meraq tal-frott; xroppi u preparazzjonijiet oħra biex isiru xarbiet" koperti mit-trade marks preċedenti, fil-punti 32 sa 40 tad-deċiżjoni kkontestata, għandu jiġi kkonstatat ukoll mill-bidu li, *mutatis mutandis*, din l-evalwazzjoni hija kompletament konformi mal-evalwazzjoni tax-xebh bejn, minn naħa, l-inbid u, min-naħa oħra, l-ilmijiet minerali u effervexxenti u xorb ieħor mhux alkoholiku, xroppi u preparazzjonijiet oħra biex isiru xarbiet u xorb imhallat abbażi ta' luminata, mhaddma mill-Qorti Ġenerali fil-punti 79 sa 91 tas-sentenza *MEZZOPANE*, iċċitata iktar 'il fuq, sabiex il-konklużjonijiet rigward il-paragun bejn dawn il-prodotti li għalihom waslet il-Qorti Ġenerali, f'din is-sentenza, jistgħu jiġu trasposti għaċ-ċirkustanzi ta' dan il-każ.
- 65 Iċ-ċirkustanza li l-konsumatur medju inkwistjoni fil-kawża li tat lok għas-sentenza *MEZZOPANE*, iċċitata iktar 'il fuq, kien il-konsumatur medju Ġermaniż, filwaqt li l-konsumatur medju inkwistjoni fil-kawża preżenti huwa dak tal-pajjiżi kollha li fihom it-trade marks preċedenti huma protetti, ma tidhirx rilevanti f'dan il-każ, peress li l-kunsiderazzjonijiet espressi fil-punti 80 u 81 ta' din is-sentenza huma rilevanti wkoll għall-konsumaturi medji tal-pajjiżi kollha l-oħra kkonċernati.
- 66 L-istess japplika għaċ-ċirkustanza, li tqajmet mir-rikorrent, li x-xorb alkoholiku inkwistjoni f'dan il-każ ma jinkludix l-inbid, bħal fil-każ li tat lok għas-sentenza *MEZZOPANE*, iċċitata iktar 'il fuq, iżda xorb abbażi tat-tequila. Mhux talli s-sentenza *MEZZOPANE* tagħmel rilevanti għal dan il-każ, din iċ-ċirkustanza, għal kuntrarju ssahħaħ ir-rilevanza tagħha. Fil-fatt, bħalma diġà ġie rrilevat, f'dak li jikkonċerna l-birra u l-inbid, fil-punt 51 iktar 'il fuq, id-differenzi li jeżistu bejn il-prodotti inkwistjoni f'dan il-każ, għall-fatturi kollha rilevanti li jikkarakterizzaw ir-relazzjoni tagħhom, huma ferm iktar importanti minn dawk, li jeżistu bejn l-inbid u x-xorb mhux alkoholiku, identifikati mill-Qorti Ġenerali f'din il-kawża, b'tali mod li dawn id-differenzi jagħmlu iktar improbabli l-fatt li l-pubbliku rilevanti jista' jemmen li l-istess impriża tipproduċi u tikkummerċjalizza simultanjament iż-żewġ tipi ta' xarbiet.
- 67 Ebda wieħed mill-argumenti tar-rikorrenti ma jista' jqajjem dubju dwar il-fondatezza ta' din l-evalwazzjoni.



- 68 Sakemm dawn il-kunsiderazzjonijiet huma bbażati fuq provi godda prodotti fl-anness għar-rikors, hemm lok li jinfakkar li dawn ma jistgħux jiġu kkunsidrati mill-Qorti Ġenerali, peress li dawn ma jkunux ġew ippreżentati lill-Bord tal-Appell u ma jikkostitwixxux fatt magħruf li dan kellu jiehu inkunsiderazzjoni b'mod awtomatiku (ara punt 33 iktar 'il fuq).
- 69 Għall-bqija, hliet għal serje ta' affermazzjonijiet mhux issostanzjati b'mod ieħor, ir-rikorrent ma ressaq quddiem il-Qorti Ġenerali ebda argument li jista' juri li l-evalwazzjoni tal-Bord tal-Appell kienet ivvizzjata bi żball, b'mod partikolari għal dak li jikkonċerna l-karattru deċiżiv tan-natura differenti bejn dawn il-prodotti, dwar il-preżenza jew assenza ta' alkoħol, u l-karattru kompetittiv jew komplimentari tagħhom.
- 70 L-eżistenza ta' koktejl alkoħoliċi u ta' "premix" li jhalltu xorb alkoħoliku ma' ingredjent mhux alkoħoliku ma tnehhix id-differenzi sostanzjali bejn dawn il-prodotti, għar-raġunijiet diġà sostnuti fil-punt 55 iktar 'il fuq. Barra minn hekk, l-intervenjenti għustament tinnotta li l-imprizi li joffru x-xorb alkoħoliku tagħhom ma' ingredjent mhux alkoħoliku għall-bejgħ tagħhom bhala "premix" ma jbigħux dan l-ingredjent separatament u taht l-istess trade mark bhax-xorb alkoħoliku inkwisjtoni u taht trade mark li tixxiebah.
- 71 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha preċedenti, hemm lok li jiġi konkluż li l-elementi ta' nuqqas ta' xebh huma hafna iktar mill-elementi ta' xebh tal-prodotti inkwistjoni u jikkonfermaw, b'konsegwenza, l-evalwazzjoni magħmula mill-Bord tal-Appell fil-punti 29, 30, 39 u 40 tad-deċiżjoni kkontestata.
- 72 Għall-fini tal-applikazzjoni tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, hemm lok li jiġi konkluż ukoll li d-differenzi identifikati bejn il-prodotti inkwistjoni huma tali li jeskludu, waħedhom, il-possibbiltà ta' probabbiltà ta' konfużjoni u li tiġi kkonfermata, b'konsegwenza, l-evalwazzjoni magħmula mill-Bord tal-Appell fil-punti 42 sa 44 tad-deċiżjoni kkontestata.
- 73 Għalhekk, peress li ġie konkluż li hemm nuqqas ta' xebh bejn il-prodotti inkwistjoni f'dan il-każ, il-motiv ibbażat fuq il-ksur tal-imsemmi artikolu għandu jkun miċhud bhala infondat u, miegħu, il-kumpliment tar-rikors, mingħajr il-htieġa li tingħata deċiżjoni dwar l-identikità jew ix-xebh tas-sinjali konfliġġenti.

### Fuq l-ispejjeż

- 74 Skont l-Artikolu 87(2) tar-Regoli tal-Proċedura, il-parti li titef għandha tbatl l-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu. Skont l-Artikolu 87(6) tar-Regoli tal-Proċedura, fil-każ li ma jkunx hemm lok li tingħata deċiżjoni, il-Qorti Ġenerali tiddeċiedi dwar l-ispejjeż.
- 75 Peress li r-rikorrent tilef, huwa għandu jiġi ordnat ibati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, l-ispejjeż tal-UASi u tal-intervenjenti, kif mitlub minn dawn il-partijiet.

Għal dawn il-motivi,

### IL-QORTI ĠENERALI (It-Tieni Awla)

taqta' u tiddeċiedi:

- 1) **Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar ir-rikors sa fejn dan jitlob l-annullament tad-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tat-13 ta' Ottubru 2010 (Każ R 1162/2009-2), sa fejn din aċċettat ir-registrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni għall-prodott "xorb alkoħoliku".**



- 2) **Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.**
- 3) **Mustafa Yilmaz għandu jbati, minbarra l-ispejjeż tiegħu, l-ispejjeż sostnuti mill-UASI u minn Tequila Cuervo, SA de CV.**

Forwood

Dehousse

Szwarcz

Mogħtija f'qorti bil-miftuħ fil-Lussemburgu, fit-3 ta' Ottubru 2012.

Firem